

台灣居留民會報

新平報

知學

PDG

廈門臺灣公會三十週年紀念廈門產業展覽會程序

第一日 昭和十一年二月二日「日」舊正月初十日

午前十時舉行開會式(內部人員奏樂遊行散發傳單)

正午開始一般觀覽

第二日 二月三日「月」舊十一日

一般觀覽「奏樂」

第三日 二月四日「火」舊十二日

一般觀覽「奏樂」

第四日 二月五日「水」舊十三日

招待各機關及各報記者一般觀覽「奏樂」

第五日 二月六日「木」舊十四日

一般觀覽「奏樂」

第六日 二月七日「金」舊十五日

茶會 一般觀覽「奏樂」

第七日 二月八日「土」舊十六日

廈門台灣公會三十週年紀念產業展覽會役員職務分擔表

會長 林木土 副會長 陳學海
 副會長 高士元 總務委員長 何興化

何金塗 陳廷萍 張維元
 王昌盛 汪不 吳蘊甫
 黃士高 鄭有義 柯潤嘴
 饒宗吉(兼總務部主任)

茶會 一般觀覽「奏樂」

晚七時起十一時止表演文化劇 地點 旭瀛書院禮堂

第八日 二月九日「日」舊十七日

一般觀覽「奏樂」 午后一時半 旭瀛書院廿五週年

紀念學藝會 地點 旭瀛書院禮堂

第九日 二月十日「月」舊十八日

一般觀覽「奏樂」 午前十時 舉行旭瀛書院廿五週年

年紀念式

第十日 二月十一日「火」舊十九日

午前十一時 招待內外賓舉行紀念式 表彰式 會餐

午后一時起 總會 餘興

一般觀覽「奏樂」

第十一日 二月十二日「水」舊二十日

午后一時 閉會式 品評會

設計委員長 林木土

金融設計委員 何興化 仲吉朝興

交通設計委員 陳學海 蘇逢源
 洪培煙 山崎宗吉

和 劉壽祺 蔡世興 蔡清德
 以明 謝逸智 林德榮(兼設計部主任)

司德太郎 黃六 江文鐘

林惠臣 許希連

遊藝設計委員 林 滾 林慶旺 陳春亭
 周天啓 王建安

農牧山林設計委員 林木土 陳作模

工業設計委員 黃成源 黃清波

鑛業設計委員 陳維洲

商業設計委員 簡士元 李兩加 楊連樹
 柯炳富 高金發 余君河

電器設計委員 柯闊嘴 王名純
 王傳新 陳崑松

建築設計委員 陳木土 廖 湧 王五美
 何朝卿

書畫古董設計委員 林履信 鬼 塚
 陳廷萍 江汝舟

宣傳委員長 李慶紅

宣傳委員

王友芬 林川田 柯炳富 李水柳
 江汝舟 呂紅毛 陳朝欽 蘇 河
 澤重信 方炳輝 陳宜方 官龍金
 陳長福 施添壽 林國彥 戴熙年
 王子堅 陳 基 陳水塗 張影波
 施範其 蔡吉堂 鄧 屋 林平正
 薛 益 葉天賜 尤象祖 林朝阿
 吳萬來 高桑喜作 曾金蟬 鄭德銘
 林阿石 黃鳳翔 蘇壁輝 洪榮宗
 林猪哥 簡永清 曾保足 吳子建
 傅書院 葉春科 黃啓修 周永亨
 殷雪圃 林神教 范忠常 王名純
 〔兼宣傳部主任〕

職員事務分擔

總務部 陳其昌
 設計兼外交 林德榮
 財政 山崎宗吉
 宣傳 王名純
 會計 周清照
 票務主務 黃清波
 事務取扱 盧友傳 施純銳
 黃德修 李淵泉 林平正

主 任 李友三
事務員 王國鑫
賣票員 黃映宗
檢票員 楊昆榮
收票員 林逢年

主 任 楊來生
事務員 周 乞

第一會場

吳添火
蒲金章

廈門產業展覽會會計收支決算書

主 任 薛明來
事務員 陳景園
賣票員 王炳杰
檢票員 陳源場
收票員 森田泉

主 任 陳火營
事務員 周清照

第二會場

科目	收入銀額	備考
寄附金	三、三二〇〇〇	別記第一號一般有志者之寄附金
路燈及壁廣告料	五四四〇〇	別記第二號記載ノ通り
賣店使用料	一二二〇〇	別記第三號記載ノ通り
入場料	一、一三九二五	第二會場入場料別記第四號記載ノ通り
補助金	七一六三	民會經常費ヨリ受入レタル不足額補助金
合計	五、一八六八八	

支出之部

科目	支出銀額	備考
出品物運賃	三二一・五一	台灣、厦門間及鼓浪嶼厦門間ノ諸出品物運賃
設備費	一、五三六・八〇	第一號明細書記載ノ通り 各會場設備及裝飾費用 第二號明細書記載ノ通り
宣傳廣告費	五七七・四五	各新聞社ノ廣告料並ニ各種宣傳廣告費 第三號明細書記載ノ通り
陳列物購買費	二一九・五一	台灣ヨリ購入レタル陳列品並帽子靴下製造原料 第四號明細書記載ノ通り
交際費	七五・八〇	各會場來賓招待費 第五號明細書記載ノ通り
模型費	一八六・〇〇	厦門模型及交通模型代 第六號明細書記載ノ通り
遊藝部費	二一七・〇八	文化劇ニ對スル諸設備費用 第七號明細書記載ノ通り
印刷費	一五〇・九五	諸招待狀入場券徵稿紙及褒狀等ノ印刷紙 第八號明細書記載ノ通り
人件費	一、〇三六・一〇	展覽會事務ニ關スル諸人員ノ手當及謝禮金 第九號明細書記載ノ通り
諸雜費	七五四・六八	展覽會事務員ノ車船賃及中晚食費並ニ其他ノ諸雜費 第十號明細書記載ノ通り
抽籤當籤金	一一一・〇〇	入場券ノ當籤金支拂額 二等二名 三等二名 四等九名 五等四名 第十一號明細書記載ノ通り
合計	五、一八六・八八	

收支內譯

第一號 産業展覽會寄附者芳名錄 銀三、三一〇弗內譯左記ノ通り

[illegible]

林川田	三弗	陳水塗	三弗	杜芬	三弗	曾氏田金	三弗
同仁醫院	三弗	陳木土	三弗	台陽商店	三弗	李·曷	二弗

第一號 路燈及壁廣告料收入明細書 銀五五四弗

黑貓舞場	五十弗	百合咖啡館	五弗	南大儀器公司	五弗	餘裕洋行	五弗
永安堂	廿五弗	義泉洋行	五弗	蘇南生	五弗	孫吉祥	五弗
豐南信託公司	二十弗	堯陽茶行	五弗	新中華	五弗	盛發洋行	五弗
惠濟堂	二十弗	宜生洋行	五弗	源裕洋行	五弗	慶發全記洋行	五弗
中和牧場	十五弗	太生堂	五弗	文成洋行	五弗	高桑喜作	五弗
泰豐堂	十弗	洪大川洋行	五弗	呂紅毛	五弗	黃成源洋行	五弗
黎華煙紙廠	十弗	中南醫院	五弗	廈大旅社	五弗	林惠臣	五弗
振德堂	十弗	王興	五弗	泰平公司	五弗	南大洋行	五弗
方圓鋸木廠	十弗	共榮洋行	五弗	菊元洋行	五弗	蔡世興	五弗
三泰鋸木廠	十弗	方炳輝	五弗	南華興洋行	五弗	大東藥行	五弗
永和隆	十弗	航興洋行	五弗	紀信合建築公司	五弗	利民堂	五弗
中國餅廠	十弗	義興洋行	五弗	振大洋行	五弗	台灣新民報社	五弗
金融組合	十弗	海盛洋行	五弗	張影波	五弗	義順商事株式會社	五弗
陳維基	十弗	海益洋行	五弗	隆順洋行	五弗	台僑海陸物產同業組合	五弗
張維元	十弗	和發洋行	五弗	永福洋行	五弗	新聲藝術社	五弗
九日屋	十弗	朝陽公司	五弗	新南旅社	五弗	美泉美成洋行	五弗
世澤痔瘡醫院	十弗	義華洋行	五弗	三德公司	五弗	台華順興洋行	五弗
蔡吉堂	十弗	勝隆洋行	五弗	隅田洋行	五弗	協和洋行	四弗
福洋行	五弗	東協興洋行	五弗	源隆布店	五弗		

蔡中百
和合咖
吉牧啡
堂場館

第三號 賣店使用料收入明細書
第四號 產業展覽會入場料統計表

銀一二二弗

振振振
古德德
文麵包
堂店堂
八八八

弗弗弗
榮新謙
興裕
洋竹公
行粉司
五五五
弗弗弗

月日	第一會場	第二會場	第三會場	團體	切符	文化劇入場料	合計
枚數	銀額	枚數	銀額	枚數	銀額	枚數	銀額
二月二日	九七五	四四四	二二二	一四四	七三	、	一、五六三
二月三日	一、五八四	七九〇	九四九	四七四	三五六	、	二、八四九
二月四日	一、四〇五	七〇三五	一、二〇二	六〇〇	三五二	一七六	二、九八五
二月五日	七五三	三七五	八一五	四〇五	二七八	一三九	一、八七一
二月六日	一、一四五	五七五	一、一七四	五八七	四四〇	二二〇	三、〇〇五
二月七日	一、二五二	六二六	一、二三三	六一五	二九二	一四六	三、〇五二
二月八日	四八二	二四〇	八五七	四二五	二〇一	一〇〇	一、五四〇
二月九日	四三八	二一〇	六四八	三二四	二六一	一三五	一、三四七
二月十日	六五八	三二〇	九〇七	四五五	二九八	一四九	一、八六八
二月十一日	二三一	一一五	三八三	一九二五	一四二	七〇	七五六
二月十二日	六一三	三〇五	七七一	三八五	六七	三三	一、四五一
合計	九、五三六	四七六〇	九、三八三	四六九五	二、七九一	一三九六	三、二八七
							二、三九〇

備考 展覽會場入場料 一枚五仙

團體入場料

半額

文化劇入場料

七

一枚十仙

第三號 宣傳廣告費支出明細書

摘要

路燈製作代
廣告用白布繩汕顏料及・製作代
廣告布蓋印手續費 工務局
壁廣告畫工代
第一會場販賣部宣傳廣告佈置代
打鑼宣傳工賃
宣傳用自働車代
遊行用炮仔代
樂隊謝禮代
宣傳ビラ印刷代二萬張
全閩日報廣告料
台灣新民報廣告料
星光日報廣告料
江聲日報廣告料
華僑日報廣告料
恩明商學日報廣告料
晚報廣告料

合計

要

銀	額
六四四〇	
八九〇五	
五〇〇〇	
二八五〇	
一二〇〇	
一五〇〇	
五〇〇〇	
三〇〇〇	
六〇〇〇	
三四〇〇	
一〇〇〇〇	
四〇〇〇	
二〇〇〇	
二〇〇〇	
二〇〇〇	
一〇〇〇	
五七七五	

第四號 陳列物品購買費支出明細書

摘要

由台灣購入之金巾面金モノル蕃布蔣產物及其他代
第一會場織帽子原料代
第一會場製造靴下材料代

合計

第五號 交際費支出明細書

摘要

第一會場招待來賓用カルビス代
第三會場招待來賓用紅茶菓子角砂糖煙草代
安田藝妓御禮報招待晚食
各報記者招待宴會料理及酒代

合計

第六號 模型費支出明細書

摘要

廈門模型額代 (新發洋行)
廈門模型製作材料代 (江文鐘氏)
交通模型及佈置代 (美術專門學校)

合計

要

計

要

計

計

銀

銀

銀

銀

銀

額

額

額

額

額

九

一八六〇〇	
七〇〇〇	
一〇〇〇	
一六〇〇	

二二〇〇	
一四五〇	
八六八	
三〇六二	
七五八〇	

一九一八五	
二五九〇	
一七六	
二一九五一	

第七號 遊藝部費支出明細書

摘

遊藝會用瓦斯燈代
遊藝會用備品代
鼓浪嶼遊藝會費用及劇場賃借代
安田藝妓謝禮
遊藝員慰勞宴會料理代

合

第九號 產業展覽會職員及傭員手當金支出明細書

計

要

銀額

周天啓 銀壹封 四〇,〇〇
森田樣 全 三〇,〇〇
李兩加 全 二〇,〇〇
陳源泉 全 一二,〇〇
林平正 全 一〇,〇〇
李友三 手當 四〇,〇〇
楊來生 全 四〇,〇〇
黃清波 全 三三,五〇
林安波 全 三〇,〇〇
蔡平安 全 二七,六〇
盧友傳 全 二六,四〇
王國鏗 全 二六,四〇
許振宗 全 二五,〇〇
周乞 全 二六,四〇

陳火營 全 一九,二〇
薛明來 全 一九,二〇
李劍卿 全 一六,八〇
第一會場守衛
李志超 手當 一二,〇〇
黃瑛 全 一一,二〇
林逢年 全 一〇,四〇
蘇清乾 全 一一,二〇
趙壽坤 全 一一,二〇
蒲金章 全 一一,二〇
蔡氏彩鸞 全 一一,二〇
曾氏渠 全 一一,二〇
張氏春綢 全 一一,二〇

林欽漢 全 一〇,四〇
楊寶謙 全 一〇,四〇
陳添水 全 一〇,四〇
李清恭 全 一〇,四〇
張朝翠 全 一〇,四〇
黃氏金治 全 一〇,四〇
許林樹 全 一〇,四〇
張氏招治 全 一〇,四〇
潘士明 全 一〇,四〇
吳火 全 九,六〇
林氏抱治 全 七,二〇
王銀水 全 一〇,四〇
楊昆榮 全 一二,八〇

新民智印刷入場券代
新聲印刷展覽會啓事,職員分掌表,信袋,徵稿啓
騰寫版印刷用原紙及白報紙代
合 計
二四〇〇
一一〇〇
一六九五
一五〇九五

第八號 印刷費支出明細書

十

二會場守衛

紀紫荊	王炳超	陳景園	薛維德	陳清水	莊瑞成	李氏紅英	許氏月珠	黃氏瓊仙	黃氏彩蓮	謝劍祿
全	全	全	全	全	全	全	全	全	全	全
一一,二〇	一一,二〇	一二,〇〇	一一,二〇	一一,二〇	一一,二〇	一一,二〇	一一,二〇	一一,二〇	一一,四〇	一一,四〇

第十號 諸雜費支出明細書

摘

第一會場用諸雜費
第二會場用諸雜費
第一二三會場事務員及守衛食費
各部委員晝晚食費及煙草代
遊藝部員演習晚食及煙草代
自働車，人力車，及舢舨代(事務取扱上用)
紀念印及其他印代、印色代
閉會記念寫真代
美術專門學校統計圖工資

要

洪德祥	廖氏秀珍	傅少麗	陳氏月鳳	吳輝	陳維崧	第三會場守衛	楊氏阿勉	鄭氏寶珍	陳氏秀珍	候氏秀嬌	莊氏素娥
全	全	全	全	全	全	手當	全	全	全	全	全
一〇,四〇	一〇,四〇	一〇,四〇	一〇,四〇	九,六〇	八,八〇	一〇,四〇	一〇,四〇	一〇,四〇	一〇,四〇	一〇,四〇	一〇,四〇

銀額	一三九七四	九一三九	三六二八六	一四三四	一七七二	三一〇〇	二一〇〇	一六〇〇	五〇〇〇
----	-------	------	-------	------	------	------	------	------	------

水道料

雇工・開會用炮・圖書釘・筆・招待狀發送郵票代
及工賃及其他諸雜費

合

計

五二二	五四一	七五四六八
-----	-----	-------

第十一號 入場券當籤金領收者明細書

(一等者當籤不發見)

氏名番	二	等	當籤者	銀差拾弗(一本每ニ)
號氏名番	號			
林明源	二〇二二七	吳友聲	二二三〇〇	

葉氏扁	王昆地	周金	林金錠	郭金秋	葉五郎	曾佑松	第一會場織工十名(八日)	事務長陳其昌
全	全	全	全	全	全	全	八〇,〇〇	七〇,〇〇(但シ民會經常費ヨリ支出)
一〇,四〇	一一,二〇	七,二〇	五,〇〇	五,〇〇	三,〇〇	三,〇〇		

三 等 當籤者 銀拾弗(一本每二)
陳上德 一八三四二 任如慶 二〇〇九五

四 等 當籤者 銀壹弗(一本每二)

林淑宗 〇五五七三 林麗海 一三七九七 呂協同 三四七七〇
李 英 〇九五六七 吳文火 一六三五五 汪 乞 〇〇四五五
黃福鈴 二〇二六四 石蘊玉 二八〇二九 謝瑞柳 〇〇七九五

五 等 當籤者 銀五拾仙(一本每二)

黃仁松 〇四九二四 高桑喜作 一二七八五 黃照成 〇八〇四九
黃顯榮 二二〇四〇 魏 榮 二六四九〇 趙天賜 三一八一
劉瑞仁 三三九〇七 蘇清涼 三〇九一六 孫水田 三一二〇五
何天賜 三三九三〇 黃燦成 三二九六五 蔡 乞 一四四五六

陳捕獅 三四八一〇 莊昇輝 〇五八七五 施 輪 二六一二九
林氏嬌嬌 〇一六三四 蕭福鈴 〇〇三三 香園公司 三四二一五
黃加寶 〇三一四一 吳振興 二八六五六 李錫爵 一四四九三
失開澤 〇八一五三 吳 山 一九〇九九 洪景台 一四四三二
治 仔 二八五三〇 陳開成 二二〇二二 林 安 〇三七〇四
林斌藩 二八五六〇 莊氏索娥 二二一六一 戴淑珍 一八六二四
梁 源 二九二四七 沈丁山 三三八五六 張建章 二一〇〇一
干淵源 二九三九三 沈丁山 三三八六九 張建章 二二〇九八
盧萬金 二九五七一 卓 輝 〇〇五四七 鄭祖榮 三〇〇一八
楊阿均 三二八〇四 汪 乞 二二八九五 陳榮瀨 〇一四六四
陳 明 三〇二三〇 高金聰 一一五六五



序

廈門居留民會ハ三十年前僅々百名ノ會員ヲ以テ創立セラレタモノデアアルガ其ノ後年ト共ニ發展シ今日在留民全體ヲ抱擁スル一大團體トナリ其ノ基礎漸ク堅ク其ノ將來益々洋洋タルトスルモノアルヲ見ルハ寔ニ同慶ニ堪ヘナイ。三十年ノ歲月ハ必ズシモ永イトハ云ヘナイ。然シ其ノ間世情幾多ノ變遷ガアリ時ニ經營艱難ニ陥ツタコト一再ニ止マラナカツタノデアアルガ當路ノ諸氏ガヨク之ヲ克服シ公會創始ノ目的タル自治精神ノ涵養ト會員ノ向上發展ノ爲營々トシテ眞摯ノ力ヲ致シ遂ニ今日ノ隆盛ヲ招來シタコトハ眞ニ敬服ニ堪ヘナイモノガアル。然シ乍ラ公會ノ事業タルヤ三十年ニシテ漸ク緒ニ就イタニ過ギナイノデアツテ其ノ完成ハ方ニ將來ニ待タルベキモノデアアル。余ハ公會當路者ヲ初メ在留民各位ガ現在ノ小成ニ安ンズルコトナク進ンデ將來ノ躍進ノ爲更ニ一段ノ努力ヲ致サレンコトヲ期待シテ已マナイモノデアアル。翻ツテ思フニ日支兩國ノ關係ハ歷史的ニモ地理的ニモ人文的ニモ將又經濟的ニモ緊密依存ヲ必至トスル間柄ニアアルノデアツテ最近數年來ノ局勢ヲ見ルトキ殊ニ益々此ノ感ヲ深ウスルモノガアル。廈門ノ地ハ彼我接觸ノ地點トシテ極メテ重要ナ地位ヲ占メテ居ルコト今更贅言ヲ要シナイ所デアアルガ此ノ點ニ思ヒヲ致ストキ此ノ地ノ臺灣公會ハ單ナル在留民ノ自治團體タルニ止マルモノデナク實ニ日支邦交上重要ナ役割ヲ演ズル不可缺ノ機關デアルト云ハザルヲ得ナイ。從ツテ余ハ在留民諸氏ガ公會將來ノ發展ヲ劃策スルニ當リ常ニ時局ノ推移ヲ洞察シ一方ニ於テ私心ヲ去ツテ公共ニ就キ在留民全般ノ福祉増進ヲ圖ルト共ニ他方ニ於テ廈門市民トシテ日支兩國親和ノ楔子タル重大ナル職責ヲ果ス爲自重奮勵セラレンコトヲ切望ルモノデアアル。

今般廈門居留民會三十週年記念誌上梓ニ際シ請ハル、儘聊カ所感ヲ述ベテ序ニ代ヘル次第デアアル。

昭和十一年二月十一日

在廈門領事

山田芳太

祝 辭

本日茲ニ紀元ノ佳節ヲトシ厦門居留民會ガ其創立三十週年記念式典ヲ舉行セラル、ニ當リ其末席ニ參列スル事トスル所ナリ

惟フニ三十ノ星霜タルヤ寔ニ短カカラズ其間貴會ガ迪レル道程又遠シト謂フベシ而シテ其道程タルヤ必ズシモ門々ニハ非ズシテ時ニ荆棘ヲ踏ミ時ニ險峻ヲ攀ヂ始メテ今日ノ境地ニ達シタルモノナルベシ不撓不屈以テ今日アルヲ得タル貴會員ノ努力ニ深甚ノ敬意ヲ拂フモノナリ

抑モ厦門ノ地タルヤ我臺灣ト一葦帶水ノ間ニ在リ古來往還繁ク交易亦多シ貴會員諸氏ハ夙ニ之レガ先達トナリ現ニ其中堅トナリ多年此ノ地ニ在リテ克苦精勵能ク其果ヲ結ビ其實ヲ收メタリ然リト雖モ國際通商競爭場裏ニ於テ我等ノ抱負ハ大ニシテ矜持ハ高カルベシ能ク善隣ノ誠ニ則リ固ク提携ノ掟ヲ忘レズ堂々ノ歩武ヲ採ラザルベカラズ目標ヲ茲ニ置クトキコースハ更ニ長クゴールハ愈々遙カナリ即チ諸氏ガ多年練磨セル力量ヲ發揮センハ正ニ今後ニ在ルベシ

今ヤ歐洲ノ空暗雲低シ東亞ノ和平ハ吾等ノ責務ナリ民、會固ク提携シ更ニ一段ノ覺悟ヲ固ムルハ誠ニ肝要ナルベシ本日此ノ盛典ニ列シ貴會前途ノ隆盛ヲ祝福スルト共ニ聊カ所感ヲ述ベテ祝辭トス

昭和十一年二月十一日

厦門日本居留民會

會長 原 田 幸 雄

貴會御創立茲ニ滿三十年今ヤ會運隆々トシテ隱然一大勢力ヲ成シ厦門ニ於ケル臺灣居留民ノ連絡機關トシ將又日華提携ノ楔トシテ無限ニ向上發展シツ、アルハ洵ニ慶賀ニ堪ヘザル次第ナリ惟フニ貴會ガ今日ノ盛運ヲ見ルニ至リタルハ固ヨリ我ガ至仁至慈ナル大君ノ御稜威ノ然ラシムル所ナリト雖モ亦創立以來貴會員各位ガ克ク會ノ趣旨ヲ體得シ利義ヲ辨ヘ百折不撓互讓の精神ヲ以テ協力一致會勢ノ進展ヲ圖ラレタル結果ニ外ナラズト信ジ深ク敬意ヲ表スル次第ナリ

今三十年記念誌御發行ヲ計畫セラル、ニ當リ貴會ノ過去ニ於ケル功績ヲ考フレバ曩ニ空前ノ好成績ヲ收メラレタル産業展覽會ヲ始メトシ幾多不滅ノモノアルハ世人ノ齊シク稱賛スル所ナレバ今更贅言ヲ要セズ只此ノ好機ヲ幸トシ將來ニ對スル鄙懷ノ一端ヲ述ベ以テ祝詞ニ代ヘントス

熟々現下ノ時局ヲ靜觀スレバ朝ニタラ慮ラザル混沌タル西歐ノ情勢ハ姑ク論外トシ單ニ我ガ帝國トシテ深キ關心ヲ要スベキ東洋ノ事態ヲ觀ルモ洵ニ寸時ノ偷安ダモ許サザルモノアリ此ノ秋ニ際シ同文同種ニシテ建國以來常ニ密接ナル關係ヲ有スル日華兩國ハ殊ニ親善ノ度ヲ増シ相協調提携シテ亞細亞民族ノ存續發展ニ努力スベキニ拘ラズ不幸事實ハ寧ロ之ニ反シ漸ク國交調整ノ曙光見ユカト思ヘバ忽チ成都北海ノ不祥事件連發シ再ビ一抹ノ暗雲ヲシテ我ガ國民ノ頭上ニ覆ハシメタルハ誠ニ遺憾ノ至リナリ勿論國民政府ニシテ非ヲ悟リ從來ノ誤レル對日策ヲ拋棄シ誠心誠意根本ヨリ日華親善ヲ希求セラルレバ兩國ノ前途必ズシモ悲觀スベキニ非ラザルベク各位ト共ニ一日モ早ク之ガ圓滿解決ヲ念願スル次第ナリ上述セル如ク日華兩國ハ唇齒輔車ノ地位ニ在リ殊ニ厦門ト臺灣ト一衣帶水ノ間ニ相對シ彼此ノ利害關係特ニ甚シキモノアレバ貴會員各位ノ一舉一動ハ單ニ會運ノ盛衰ヲ左右スルノミナラ親善如何ニ影響スル所極メテ多大ナルモノアリサレバ賢明ナル各位ニ對シ些カ釋迦ニ說法ノ譏ハ免レザレドモ覺ル國際狀勢ノ推移ニ鑑ミ一層堅忍自重内會員同士ノ融和協力ヲ計リ以テ會運ノ發展ヲ期スルト共ニ外日華世胸襟ヲ開キテ相交ハリ益々親善ノ實ヲ舉ゲ共ニ東洋平和ヲ招來スルコトニ御健闘アランコトヲ切望ニ堪ヘ

澎湖廳長 福 元 岩

第三十週年ヲ迎ヘテ

四

先覺施範其氏等ニヨリテ創立サレシ我ガ臺灣公會ガ臺灣居留民會トナルマデ正ニ三十箇年、明治、大正、昭和民國トナリシ已往ノ事蹟ヲ顧ミテ感慨無量ナルモノガアリマス私ハ何ノ體驗モナク何ノ企劃モナク唯命ノマ、ニ旭瀛書院ヲ先ツ以テ地方語カラ始メルトイフ仕末デシタ當時幸ニモ公會長周子文氏阮順永氏、曾厚坤氏等ノ至誠奉公ノ努力ト菊池領事部領事佐々木領事及ヒ藤田總領事等ノ懇切ナル指導ニヨリ全會一致内ハ會務ノ整理二回ノ大禮記念事業書院ノ擴張等ヨリ母島連絡ノ便宜等ヲ計リ外ハ紛爭ノ調停竝ニ勃發セシ臺紀臺英臺探事件等ヲ極メテ圓滿ニ和平解決シ益々地方官民トノ親善ノ實現ヲナシタルハ蓋シ本邦在外僑民ノ團體トシテ屈指ノ成績デハナイカト思ヒマス殊ニ最近ノ十箇年ハ公會堂ノ新築墓地ノ經營諸般ノ施設ノ整頓等全ク完成ノ域ニ進ミ實ニ慶賀ニ堪ヘナイ次第アリマス私トシテ序ニ申上ゲタキコトハ在厦中難中ノ難事ト考ヘオリシ觀榮河ノ美化水道ノ布施及ヒ市區改正ノ實行ノ三箇條ガ悉ク市民ノ力ニヨリテ達成サレシコトニヨリ實ニ吾ガ不明ヲ恥チ兩國民相識ル事ノ難キコトヲ痛切ニ感ジタノデアリマス此上ハ在留各位益々隆昌ニ益々發展セラレ一致協力シテ兩國間ニ善處シテ共存共榮ノ實ヲ擧ケラレンコトヲ邦家ノ爲祈ツテ止マナイ次第デアリマス。